

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/830****tat-28 ta' Mejju 2015****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 131 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 jistipula r-rekwiżiti għall-kumpilazzjoni tal-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza, użati biex tinghata informazzjoni dwar sustanzi u tahlitiet kimiċi fl-Unjoni Ewropea.
- (2) Is-Sistema Globalment Armonizzata tal-Klassifikazzjoni u l-Ittikettar ta' Sustanzi Kimiċi (GHS), żviluppata fi hdan l-istruttura tan-Nazzjonijiet Uniti, tistabbilixxi kriterji armonizzati fuq livell internazzjonali għall-klassifikazzjoni u t-tikkettar ta' sustanzi kimiċi u r-regoli għal skedi tad-dejta dwar is-sikurezza.
- (3) Ir-rekwiżiti għall-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandhom jiġu adattati skont il-hames reviżjoni tar-regoli għall-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza tal-GHS.
- (4) Fl-1 ta' Ġunju 2015, se jidhru fis-sehħ f'daqqa żewġ emendi konfliġġenti tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, waħda permezz tal-Artikolu 59(5) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> u l-oħra permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 453/2010 <sup>(3)</sup>. Sabiex tiġi evitata konfużjoni dwar liema verżjoni tal-Anness II tapplika, jinhtieg li din il-verżjoni emendata tal-Anness tinbidel b'Anness II ġdid.
- (5) Jekk l-operaturi ekonomiċi li diġà leste w l-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza jkun jehtigilhom jaġġornawhom minnufih skont l-Anness II emendat tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, dan ikun piż sproporzjonat. Għaldaqstant, għal xi żmien partikolari, l-operaturi għandhom jithallew jibqgħu jużaw daww l-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza li jkunu ngħataw lir-riċevituri qabel l-1 ta' Ġunju 2015.
- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 133 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, kif emendat bl-Artikolu 59(5) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 u bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 453/2010, għandu jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> ĠUL 396, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballagg tas-sustanzi u t-tahlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠUL 353, 31.12.2008, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 453/2010 tal-20 ta' Mejju 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (ĠUL 133, 31.5.2010, p. 1).

*Artikolu 2*

Mingħajr hsara għall-Artikolu 31(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, l-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza li jkunu ngħataw lir-riċevituri qabel l-1 ta' Ġunju 2015 jistgħu jibqgħu jintużaw u sal-31 ta' Mejju 2017 m'għandhomx għalfejn jikkonformaw mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan japplika mill-1 ta' Ġunju 2015.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Mejju 2015.

Għall-Kummissjoni  
Il-President  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANNEX

## "ANNEX II

**REKWIŻITI GĦAT-TFASSIL TAL-ISKEDI TAD-DEJTA DWAR IS-SIKUREZZA**

## PARTI A

**0.1. Introduzzjoni**

- 0.1.1. Dan l-Anness jistipula r-rekwiżiti li l-fornitur għandu jilhaq għall-kompilazzjoni ta' skeda tad-dejta dwar is-sikurezza li tinghata għal sustanza jew tahlita skont l-Artikolu 31.
- 0.1.2. L-informazzjoni mogħtija fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tkun konsistenti mal-informazzjoni fir-rapport dwar is-sikurezza kimika, meta dan ikun meħtieġ. Fil-każ li jitlesta rapport dwar is-sikurezza kimika, ix-xenarji rilevanti ta' esponiment għandhom jitqieghdu f'anness tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

**0.2. Rekwiżiti ġenerali għat-tfassil ta' skeda tad-dejta dwar is-sikurezza**

- 0.2.1. L-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tippermetti li l-utenti jiehdu l-miżuri meħtieġa relatati mal-protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza umana fuq il-post tax-xogħol, u l-harsien tal-ambjent. Min jimla l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandu jikkunsidra li skeda tad-dejta dwar is-sikurezza trid tinforma lill-udjenza tagħha bil-perikli ta' sustanza jew tahlita u trid tagħti informazzjoni dwar il-ħażna, il-ġestjoni u r-rimi bla periklu tas-sustanza jew it-tahlita.
- 0.2.2. L-informazzjoni mogħtija fl-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza għandha wkoll tikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fid-Direttiva 98/24/KE. B'mod partikolari, mill-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza, min ihaddem għandu jkun jista' jiddetermina jekk fuq il-post tax-xogħol hemmx xi aġenti kimiċi perikolużi, u jkun jista' jistma kull riskju għas-saħħa u s-sikurezza tal-haddiema meta dawn jintużaw.
- 0.2.3. L-informazzjoni fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tkun miktuba b'mod ċar u konċiż. L-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha thejjiha persuna kompetenti li tikkunsidra r-rekwiżiti u l-għarfien speċifiċi tal-utenti indirizzati, sa fejn dawn ikunu magħrufa. Il-fornituri ta' sustanzi u tahlitiet għandhom jiżguraw li dawn il-persuni kompetenti jkunu hađu taħriġ xieraq, inkluż taħriġ ta' aġġornament.
- 0.2.4. Il-lingwaġġ użat fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandu jkun sempliċi, ċar u preċiż, u jkun jevita l-lingwaġġ speċjalizzat, l-akronimi u t-taqsiriet. Ma għandhomx jintużaw dikjarazzjonijiet bħal 'jista' jkun perikoluż', 'mingħajr effetti fuq is-saħħa', 'bla periklu fil-biċċa l-kbira tal-kundizzjonijiet ta' użu' jew 'bla periklu' jew xi dikjarazzjoni oħra li tindika li s-sustanza jew it-tahlita mhix perikoluża jew xi dikjarazzjoni oħra li tkun inkonsistenti mal-klassifikazzjoni ta' dik is-sustanza jew tahlita.
- 0.2.5. Id-data ta' kumpilazzjoni tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tinkiteb fl-ewwel paġna. Meta skeda tad-dejta dwar is-sikurezza tkun ġiet riveduta u l-verżjoni l-ġdida u riveduta tinghata lill-benefiċjarji, fit-Taqsima 16 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandhom jitniżzlu l-bidliet għall-attenzjoni tal-benefiċjarji, sakemm ma jkunux ġew indikati bandoħra. Għall-iskedi riveduti tad-dejta dwar is-sikurezza, fl-ewwel paġna għandhom jidhru d-data tal-kumpilazzjoni identifikata bħala 'Reviżjoni: (data)' kif ukoll in-numru tal-verżjoni, in-numru tar-reviżjoni, id-data tas-sostituzzjoni jew xi indikazzjoni oħra ta' liema verżjoni nbidlet.

**0.3. Il-format tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza**

- 0.3.1. L-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza m'għandhiex tul fiss, iżda dan għandu jkun proporzjonat mal-periklu tas-sustanza jew it-tahlita u l-informazzjoni disponibbli.
- 0.3.2. Il-paġni kollha ta' skeda tad-dejta dwar is-sikurezza, inkluż kull Anness, għandhom ikunu numerati u għandu jkollhom indikazzjoni tat-tul tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza (pereżempju 'paġna 1 minn 3') jew inkella indikazzjoni dwar jekk hemmx paġna wara (pereżempju 'l-kompli fil-paġna li ġejja' jew 'Tmiem l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza').

**0.4. Il-kontenut tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza**

L-informazzjoni mitluba minn dan l-Anness għandha tiġi inkluża fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza, meta applikabbli u disponibbli, fis-subtaqsimiet rilevanti stipulati fil-Parti B. L-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza m'għandux ikollha subtaqsimiet vojta.

## 0.5. **Rekwiziti oħra ta' informazzjoni**

Minhabba l-firxa wiesgħa ta' proprjetajiet tas-sustanzi u t-taħlitiet, xi mindaqqiet jista' jkun jinhtieg li tiġi inkluża informazzjoni rilevanti u disponibbli addizzjonali fis-subtaqsimit rilevanti.

L-informazzjoni addizzjonali dwar is-sikurezza u dwar l-ambjent tinhtieg biex tindirizza l-htigijiet tal-baħhara u haddiema oħra tat-trasport bl-ingrossa ta' oġġetti perikolużi bil-baħar jew fuq passagġi tal-ilma interni jew bastimenti tat-tankijiet permezz tal-passaġġi tal-ilma interni soġġetti għall-IMO jew għal regolamenti nazzjonali. Is-Subtaqsima 14.7 thegħeġ l-inklużjoni tal-informazzjoni dwar il-klassifikazzjoni bażika meta dan it-tip ta' merkanzija jkun trasportati bl-ingrossa skont l-Anness II tal-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis mill-Vapuri, l-1973, kif mibdula mill-Protokoll tal-1978 relatat magħha (MARPOL) <sup>(1)</sup> u l-Kodiċi Internazzjonali għall-Bini u t-Tagħmir ta' Vapuri li jgħorru Kimiki Perikolużi fil-Massa (il-Kodiċi Internazzjonali għat-Trasport ta' Volumi Kbar ta' Kimika jew il-Kodiċi IBC). <sup>(2)</sup> Barra minn hekk, il-bastimenti li jgħorru żejt jew karburant taż-żejt, kif definit fl-Anness I tal-MARPOL, bl-ingrossa jew karburant tal-bastimenti għall-forniment, huma mitluba li qabel it-tagħbija jingħataw 'skeda tad-dejta dwar is-sikurezza tal-materjali' skont ir-riżoluzzjoni tal-Kumitat għas-Sikurezza Marittima (l-MSC) tal-IMO imsejha 'Rakkomandazzjonijiet għall-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza tal-Materjali (MSDS) għall-Anness I tal-MARPOL dwar Merkanzija ta' Żejt u Karburant taż-Żejt' (MSC.286(86)). Għalhekk, sabiex ikun hemm skeda tad-dejta dwar is-sikurezza unika u armonizzata għall-użu marittimu u mhux marittimu, meta xieraq fl-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza jistgħu jiddaħhlu d-dispożizzjonijiet addizzjonali tar-Riżoluzzjoni MSC.286(86) għat-trasport marittimu tal-merkanzija u ż-żjut tal-karburant tal-baħar tal-Anness I tal-MARPOL.

## 0.6. **Unitajiet**

Għandhom jintużaw l-unitajiet ta' kejl kif stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE. <sup>(3)</sup>

## 0.7. **Każijiet speċjali**

L-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza għandhom ikunu mitluba wkoll għall-każijiet speċjali elenkati fil-paragrafu 1.3 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 li għalihom hemm derogi tat-tikkettar.

## 1. **TAQSIMA 1: Identifikazzjoni tas-sustanza/tahlita u tal-kumpanija/impriza**

Din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tippreskrivi l-mod kif għandha tiġi identifikata s-sustanza jew it-tahlita u l-mod kif l-użi rilevanti identifikati, l-isem tal-fornitur tas-sustanza jew tat-tahlita u l-informazzjoni bid-dettalji tal-kuntatt tal-fornitur tas-sustanza jew it-tahlita inkluż kuntatt ta' emerġenza għandhom jingħataw fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

### 1.1. **Identifikatur tal-prodott**

Fil-każ ta' sustanza, l-identifikatur tal-prodott għandu jingħata skont l-Artikolu 18(2) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, filwaqt li fil-każ ta' tahlita għandu jingħata skont l-Artikolu 18(3)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, kif stipulat fit-tikketta bl-ilsna uffiċjali tal-Istati Membri fejn titqiegħed fis-suq is-sustanza jew it-tahlita, sakemm l-Istati Membri kkonċernati ma jkunux jistipulaw mod ieħor.

Għal sustanzi soġġetti għal reġistrazzjoni, l-identifikatur tal-prodott għandu jkun konsistenti ma' dak pprovvdut fir-reġistrazzjoni u għandu jiġi indikat ukoll in-numru tar-reġistrazzjoni assenjat skont l-Artikolu 20(3) ta' dan ir-Regolament.

Mingħajr ma jintlaqtu l-obbligi tal-utenti downstream stipulati fl-Artikolu 39 ta' dan ir-Regolament, fornitur li huwa distributtur jew utent downstream jista' jhalli barra dik il-parti tan-numru tar-reġistrazzjoni li tirreferi għar-reġistrant individwali ta' sottomissjoni kongunta, bil-kundizzjoni li:

- (a) dan il-fornitur jerfa' r-responsabbiltà li jagħti n-numru shih tar-reġistrazzjoni malli jintalab għal skopijiet ta' infurzar jew, jekk in-numru shih tar-reġistrazzjoni ma jkunx disponibbli għalih, li jibgħat it-talba lill-fornitur tiegħu skont il-punt (b); u

<sup>(1)</sup> Il-MARPOL — Edizzjoni konsolidata tal-2006, Londra, IMO 2007, ISBN 978-92-801-4216-7.

<sup>(2)</sup> Il-Kodiċi IBC, edizzjoni tal-2007, Londra, IMO 2007, ISBN 978-92-801-4226-6.

<sup>(3)</sup> Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE tal-20 ta' Dicembru 1979 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar l-unitajiet ta' kejl u dwar it-tħassir tad-Direttiva 71/354/KEE (ĠU L 39, 15.2.1980, p. 40).

(b) dan il-fornitur jipprovdi n-numru shih tar-registrazzjoni lill-awtorità tal-Istat Membru responsabbli għall-infurzar ('l-awtorità tal-infurzar') fi żmien sebat ijiem malli jintalab, jew direttament minghand l-awtorità tal-infurzar inkella minghand id-destinatarju tiegħu, jew jekk in-numru shih tar-registrazzjoni mhux disponibbli għalih, dan il-fornitur għandu jgħaddi t-talba lill-fornitur tiegħu fi żmien sebat ijiem minn meta tasallu t-talba u fl-istess waqt jinforma lill-awtorità tal-infurzar b'dan.

Tista' tinghata skeda tad-dejta dwar is-sikurezza wahda li tkun tkopri aktar minn sustanza jew tahlita wahda diment li l-informazzjoni f'dik l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza tkun tissodisfa r-rekwiżiti ta' dan l-Anness għal kull wahda minn daww is-sustanzi jew tahlitiet.

#### *Mezzi oħra ta' identifikazzjoni*

Jistgħu jinghataw ismijiet jew sinonimi oħra li bihom hija tikkettata s-sustanza jew it-tahlita jew li bihom hija spiss magħrufa, bħalma huma ismijiet alternattivi, numri, kodiċi tal-prodotti tal-kumpanija, jew identifikaturi uniċi oħra.

### 1.2. **Użi rilevanti identifikati tas-sustanza jew it-tahlita u l-użi mhux rakkomandati**

Tal-inqas għandhom jiġu indikati l-użi rilevanti identifikati għad-destinatarji tas-sustanza jew it-tahlita. Dan għandu jsir permezz ta' deskrizzjoni qasira ta' dak li s-sustanza jew it-tahlita hija mahsuba li tagħmel, bħal pereżempju 'twaqqaf it-tixrid tan-nar', 'antiossidant'.

Meta applikabbli, għandhom jiġu ddikjarati l-użi li l-fornitur iwissi kontribom u r-raġunijiet għaliex iwissi kontribom. Din ma hemmx għalfejn tkun lista eżawrjenti.

Fejn ikun jinhtieg rapport dwar is-sikurezza kimika, l-informazzjoni f'din is-subtaqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tkun konsistenti mal-użi identifikati fir-rapport dwar is-sikurezza kimika u x-xenarji ta' esponiment mir-rapport dwar is-sikurezza kimika stipulat fl-anness tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

### 1.3. **Id-dettalji tal-fornitur tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza**

Għandu jiġi identifikat il-fornitur, kemm jekk huwa l-manifattur, l-importatur, l-unika rappreżentant, l-utent downstream jew id-distributur. Għandhom jinghataw ukoll l-indirizz shih u n-numru tat-telefown tal-fornitur kif ukoll indirizz elettroniku ta' persuna kompetenti responsabbli mill-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

Barra minn hekk, jekk il-fornitur ma jkunx jinsab fl-Istat Membru fejn is-sustanza jew it-tahlita titqiegħed fis-suq u dan ikun innomina persuna responsabbli għal dak l-Istat Membru, għandhom jinghataw l-indirizz shih u n-numru tat-telefown ta' dik il-persuna responsabbli.

Għar-registranti, l-informazzjoni għandha tkun konsistenti mal-informazzjoni dwar l-identità tal-manifattur jew l-importatur mogħtija fir-registrazzjoni.

Meta jkun inhatar rappreżentant uniku, jistgħu jinghataw ukoll id-dettalji tal-manifattur jew tal-formulatur li mhux fl-Unjoni.

### 1.4. **Numru tat-telefown ta' emerġenza**

Għandhom jinghataw referenzi għas-servizzi ta' informazzjoni ta' emerġenza. Jekk jeżisti korp konsultattiv fl-Istat Membru fejn is-sustanza jew it-tahlita titqiegħed fis-suq (dan jista' jkun korp responsabbli li jirċievi informazzjoni relatata mas-saħħa msemmi fl-Artikolu 45 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008), għandu jinghata n-numru tat-telefown tiegħu u dan għandu jkun biżżejjed. Jekk id-disponibilità ta' servizzi bħal dawn tkun limitata għal xi restrizzjoni, pereżempju s-siġhat tal-operat, jew jekk ikun hemm limiti fuq tipi speċifiċi ta' informazzjoni mogħtija, dan għandu jiġi ddikjarat b'mod ċar.

## 2. **TAQSIMA 2: Identifikazzjoni tar-riskji**

Din it-taqsimha tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza tiddeskrivi l-perikli tas-sustanza jew it-tahlita u l-informazzjoni xierqa ta' twissija assoċjata ma' daww il-perikli.

### 2.1. **Klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-tahlita**

Għandha tinghata l-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-tahlita li toħroġ meta jiġu applikati l-kriterji tal-klassifikazzjoni li hemm fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008. Meta l-fornitur ikun innotifika informazzjoni fir-rigward tas-sustanza għall-inventarju tal-klassifikazzjoni u t-tikkettar skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, il-klassifikazzjoni mogħtija fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tkun l-istess bħall-klassifikazzjoni mogħtija f'dik in-notifika.

Jekk it-tahlita ma tkunx tissodisfa l-kriterji għall-klassifikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, dan għandu jiġi ddikjarat b'mod ċar.

L-informazzjoni dwar is-sustanzi fit-tahlita tingħata skont is-Subtaqsima 3.2.

Jekk il-klassifikazzjoni, inkluż id-dikjarazzjonijiet tal-periklu, ma tkunx inkitbet b'mod shih, għandha ssir referenza għat-Taqsima 16, fejn għandu jingħata t-test shih ta' kull klassifikazzjoni, inkluża kull dikjarazzjoni tal-periklu.

Għandhom jiġu mnizzlin l-iktar effetti fiżiċi, sanitarji u ambjentali ħżiena importanti skont it-Taqsimiet minn 9 sa 12 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza, b'tali mod li persuni bla għarfien espert fil-qasam ikunu jistgħu jidentifikaw il-perikli tas-sustanza jew it-tahlita.

## 2.2. **Elementi tat-tikketta**

Abbażi tal-klassifikazzjoni, fuq it-tikketta għandhom jingħataw tal-inqas dawn l-elementi skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008: stampa/stampi ta' periklu, kliem ta' sinjal, dikjarazzjonijiet ta' periklu u dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni. Riproduzzjoni grafika tal-pittogramma shiha tal-periklu bajda u sewda jew riproduzzjoni grafika tas-simbolu biss jistgħu jiġu sostitwiti bl-istampa bil-kulur prevista fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

Għandhom jingħataw l-elementi applikabbli tat-tikketta skont l-Artikolu 25 u l-Artikolu 32(6) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

## 2.3. **Perikli oħra**

Għandha tingħata informazzjoni dwar jekk is-sustanza jew it-tahlita tissodisfax il-kriterji għal PBT jew vPvB skont l-Anness XIII.

Għandha tingħata informazzjoni dwar perikli oħra li ma jirriżultawx fil-klassifikazzjoni iżda li jistgħu jikkontribwixxu għall-perikli globali tas-sustanza jew it-tahlita, bħalma huma l-formazzjoni ta' elementi li jniġġsu l-arja waqt it-twebbis jew l-ipproċessar, il-ħolqien ta' hafna trab, proprjetajiet splussivi li ma jissodisfawx il-kriterji tal-klassifikazzjoni ta' parti 2, it-Taqsima 2.1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, perikli ta' splużjoni tat-trab, transsensitizzazzjoni, soffokazzjoni, iffriżar, qawwa kbira ghax-xamm jew it-toghma, jew effetti ambjentali bħal perikli għall-organizmi li jgħixu fil-hamrija, jew il-potenzjal ta' ħolqien ta' ożonu fotokimiku. Id-dikjarazzjoni 'Jekk tixxered, tista' tiffirma tahlita ta' trab splussiv fl-arja' hija xierqa fil-każ ta' periklu ta' splużjoni tat-trab.

## 3. **TAQSIMA 3: Kompożizzjoni/informazzjoni dwar l-ingredjenti**

Din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tiddekrivi l-identità kimika tal-ingredjenti tas-sustanza jew it-tahlita, inklużi l-impurità u l-addittivi ta' stbbiltà kif stipulat hawn taht. Għandha tiġi indikata informazzjoni xierqa u disponibbli dwar il-kimika tas-superfiċje.

### 3.1. **Sustanzi**

L-identità kimika tal-kostitwent ewlieni tas-sustanza għandha tingħata billi jingħata tal-inqas identifikatur tal-prodott jew wiehed mill-mezzi l-oħra ta' identifikazzjoni mogħtija fis-subtaqsima 1.1.

L-identità kimika ta' kull impurità, addittiv ta' stabbilizzazzjoni jew kostitwent individwali iehor minbarra l-kostitwent ewlieni, li hija min-naħa tagħha klassifikata u li tikkontribwixxi għall-klassifikazzjoni tas-sustanzi għandha tingħata kif ġej:

(a) l-identifikatur tal-prodott skont l-Artikolu 18(2) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008;

(b) jekk l-identifikatur tal-prodott mhux disponibbli, wiehed mill-ismijiet l-oħra (l-isem tas-soltu, l-isem kummerċjali, it-taqkira) jew numri ta' identifikazzjoni.

Il-fornituri tas-sustanzi jistgħu jagħzlu li jelenkaw ukoll il-kostitwenti kollha inklużi daww mhux klassifikati.

Din is-subtaqsima tista' tintuża wkoll biex tagħti informazzjoni dwar sustanzi multikostitwenti.

### 3.2. **Tahlitiet**

Għandhom jingħataw l-identifikatur tal-prodott, il-koncentrazzjoni jew il-meded ta' koncentrazzjoni tal-inqas għas-sustanzi kollha msemmija fil-punti 3.2.1 jew 3.2.2. Il-fornituri tat-tahlitiet jistgħu jagħzlu li minbarra hekk jelenkaw is-sustanzi kollha fit-tahlita, inklużi s-sustanzi li ma jikkonformawx mal-kriterji għall-klassifikazzjoni. L-informazzjoni għandha tippermetti li d-destinatarju jidentifika mill-ewwel il-perikli tas-sustanzi fit-tahlita. Il-perikli tat-tahlita nnifisha għandhom jingħataw fit-Taqsima 2.

Il-koncentrazzjonijiet tas-sustanzi f'tahlita għandhom jiġu deskritti b'mod wiehed minn dawn it-tnejn li ġejjin:

- (a) il-perċentwali eżatta f'ordni tal-ikbar l-ewwel mil-lat ta' massa jew volum, jekk teknikament possibbli;
- (b) il-meded ta' perċentwali f'ordni tal-ikbar l-ewwel mil-lat ta' massa jew volum, jekk teknikament possibbli.

Meta tintuża medda ta' perċentwali, il-perikli għas-saħħa u l-ambjent għandhom jiddeskrivu l-effetti tal-ogħla konċentrazzjonijiet ta' kull ingredjent.

Jekk l-effetti tat-tahlita bhala entità shiha huma disponibbli, din l-informazzjoni għandha tiġi inkluża fit-Taqsima 2.

Meta l-użu ta' isem kimiku alternattiv ikun permess skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, dak l-isem jista' jintuża.

3.2.1. Għal tahlita li tissodisfa l-kriterji għall-klassifikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, is-sustanzi li ġejjin għandhom jiġu indikati, flimkien mal-konċentrazzjoni jew mal-medda tal-konċentrazzjoni tagħhom fit-tahlita:

- (a) is-sustanzi li jipprezentaw periklu għas-saħħa jew għall-ambjent fis-sens tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, jekk ikunu preżenti f'konċentrazzjonijiet li jsarrfu daqs jew iktar mill-inqas minn kull wiehed minn dawn li ġejjin:
  - (ia) il-valuri ġeneriċi ta' limitu stipulati fit-Tabella 1.1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008;
  - (ib) il-limiti ġeneriċi ta' konċentrazzjoni mogħtija fil-partijiet 3 sa 5 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1272/2008, filwaqt li jitqiesu l-konċentrazzjonijiet imsemmija fin-noti ta' ċertu tabelli fil-parti 3 fejn jidhol l-obbligu li skeda tad-dejta dwar is-sikurezza ta' xi tahlita trid issir disponibbli meta tintalab, u għall-periklu ta' aspirazzjoni (it-Taqsima 3.10 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008)  $\geq 10\%$ ;

**Lista ta' klassijiet tal-periklu, kategoriji tal-periklu u limiti ta' konċentrazzjoni li għalihom sustanza għandha titniżżel bhala sustanza f'tahlita fis-subtaqsima 3.2.**

1.1. Klassi u kategorija ta' periklu	Limitu ta' konċentrazzjoni (%)
Tossicità akuta, il-kategorija 1, 2 u 3	$\geq 0,1$
Tossicità akuta, il-kategorija 4	$\geq 1$
Korrużjoni/irritazzjoni tal-ġilda, il-kategorija 1, is-subkategoriji 1 A, 1B, 1C u l-kategorija 2	$\geq 1$
Hsara serja lill-għajnejn/irritazzjoni tal-għajnejn, il-kategorija 1 u 2	$\geq 1$
Sensitizzazzjoni respiratorja/tal-ġilda	$\geq 0,1$
Mutaġenità taċ-ċelloli ġerminali, il-kategorija 1 A u 1B	$\geq 0,1$
Mutaġenicità taċ-ċelloli ġerminali, il-kategorija 2	$\geq 1$
Karċinoġenità, il-kategorija 1 A, 1B u 2	$\geq 0,1$
Tossicità riproduttiva, il-kategorija 1 A, 1B, 2 u effetti fuq jew permezz tat-treddigh	$\geq 0,1$
Tossicità speċifika għall-organizmi fil-mira (STOT) — esponiment uniku, il-kategorija 1 u 2	$\geq 1$
Tossicità speċifika għall-organizmi fil-mira (STOT) — esponiment ripetut, il-kategorija 1 u 2	$\geq 1$
Periklu ta' aspirazzjoni	$\geq 10$

1.1. Klassi u kategorija ta' periklu	Limitu ta' konċentrazzjoni (%)
Perikoluża għall-ambjent akkwatiku — Akuta, il-kategorija 1	≥ 0,1
Perikoluża għall-ambjent akkwatiku — Kronika, il-kategorija 1	≥ 0,1
Perikoluża għall-ambjent akkwatiku — Kronika, il-kategorija 2, 3 u 4	≥ 1
Perikoluża għas-saff tal-ożonu	≥ 0,1

- (ii) il-limiti speċifiċi ta' konċentrazzjoni speċifikati fil-Parti 3 tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008;
- (iii) jekk ingħata fattur M (fattur multiplikanti) fil-Parti 3 tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, il-valur ġeneriku ta' limitu fit-Tabella 1.1 tal-Anness I ta' dak ir-Regolament, aġġustat bl-użu tal-kalkolu stabbilit fit-Taqsima 4.1 tal-Anness I ta' dak ir-Regolament;
- (iv) il-limiti speċifiċi ta' konċentrazzjoni mogħtija lill-inventarju tal-klassifikazzjoni u t-tikkettar stabbilit skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008;
- (v) il-limiti ta' konċentrazzjoni stipulati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008;
- (vi) jekk ingħata fattur M lill-inventarju tal-klassifikazzjoni u t-tikkettar stabbilit skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, il-valur ġeneriku ta' limitu fit-Tabella 1.1 tal-Anness I ta' dak ir-Regolament, aġġustat bl-użu tal-kalkolu stipulat fit-Taqsima 4.1 tal-Anness I ta' dak ir-Regolament.
- (b) sustanzi li għalihom ikun hemm limiti tal-Unjoni dwar l-esponiment fuq il-post tax-xogħol, li ma jkunux diġà inkluzi taht il-punt (a);
- (c) sustanzi li huma persistenti, bijoakkumulattivi u tossiċi jew persistenti hafna u bijoakkumulattivi hafna skont il-kriterji stipulati fl-Anness XIII, jew sustanzi inkluzi fil-lista stabbilita skont l-Artikolu 59(1), għal raġunijiet għajr il-perikli msemmija fil-punt (a), jekk il-konċentrazzjoni ta' sustanza individwali tkun daqs jew aktar minn 0,1 %.
- 3.2.2. Għal tahlita li ma tissodisfax il-kriterji għall-klassifikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, għandhom jiġu indikati s-sustanzi preżenti f'konċentrazzjoni individwali li sarraf daqs jew iktar mill-konċentrazzjonijiet li ġejjin, flimkien mal-konċentrazzjoni tagħhom jew mal-medda ta' konċentrazzjoni tagħhom:
- (a) 1 % mil-lat ta' piż f'tahlitiet mhux gassużi u 0,2 % mil-lat ta' volum f'tahlitiet gassużi għal:
- (i) sustanzi li jipprezentaw periklu għas-saħħa jew għall-ambjent fis-sens tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008; jew
- (ii) tas-sustanzi li għalihom ġew assenjati limiti ta' esponiment fuq il-post tax-xogħol mill-Unjoni;
- (b) 0,1 % mil-lat ta' piż għal sustanzi li huma persistenti, bijoakkumulattivi u tossiċi skont il-kriterji stipulati fl-Anness XIII, persistenti hafna u bijoakkumulattivi hafna skont il-kriterji stipulati fl-Anness XII, jew inkluzi fil-lista stabbilita skont l-Artikolu 59(1) għal raġunijiet oħra għajr il-perikli msemmija fil-punt (a).
- 3.2.3. Għas-sustanzi indikati fis-subtaqsima 3.2, il-klassifikazzjoni tas-sustanza skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, inkluzi l-klassijiet tal-periklu u l-kodiċi tal-kategorija kif mogħtija fit-Tabella 1.1 tal-Anness VI għal dak ir-Regolament, u kif ukoll id-dikjarazzjonijiet tal-periklu li jitqassmu skont il-perikli fiżiċi tagħhom, daww tas-saħħa umana u daww ambjentali, għandhom jingħataw ukoll. Id-dikjarazzjonijiet ta' periklu ma hemmx għalfejn jinkitbu b'mod shih f'din it-taqsima; il-kodiċi tagħhom għandha tkun biżżejjed. F'każijiet fejn ma jinkitbu b'mod shih, għandha ssir referenza għat-Taqsima 16, fejn it-test shih ta' kull dikjarazzjoni rilevanti ta' periklu għandu jkun elenkat. Jekk is-sustanza ma tissodisfax il-kriterji ta' klassifikazzjoni, għandha tingħata deskrizzjoni tar-raġuni tal-indikazzjoni tas-sustanza fis-subtaqsima 3.2, pereżempju 'sustanza vPvB mhux klassifikata' jew 'sustanza b'limitu ta' esponiment fuq il-post tax-xogħol mill-Unjon'.

- 3.2.4. Għas-sustanzi indikati fis-subtaqsima 3.2 għandhom jinghataw l-isem u, jekk ikun disponibbli, in-numru tar-registrazzjoni, kif assenjat skont l-Artikolu 20(3) ta' dan ir-Regolament.

Minghajr ma taffettwa l-obbligi tal-utenti downstream stipulati fl-Artikolu 39 ta' dan ir-Regolament, il-parti tan-numru ta' registrazzjoni li tirreferi għar-registrant individwali ta' sottomissjoni kongunta tista' tithalla barra mill-fornitur tat-tahlita bil-kundizzjoni li:

- (a) dan il-fornitur jerfa' r-responsabbiltà li jagħti numru shih ta' registrazzjoni malli jintalab għal skopijiet ta' infurzar jew, jekk in-numru shih ta' registrazzjoni ma jkunx disponibbli għalih, li jibgħat it-talba lill-fornitur tiegħu skont il-punt (b); u
- (b) dan il-fornitur jipprovdi n-numru shih ta' registrazzjoni lill-awtorità tal-Istat Membru responsabbli għall-infurzar (minn issa 'l quddiem 'l-awtorità tal-infurzar') fi żmien sebat ijiem malli jintalab, jew direttament mill-awtorità tal-infurzar inkella mid-destinatarju tiegħu, jew jekk in-numru shih ta' registrazzjoni mhux disponibbli għalih, dan il-fornitur għandu jgħaddi t-talba lil fornitur tiegħu fi żmien sebat ijiem minn meta tasallu t-talba u fl-istess waqt jinforma l-awtorità tal-infurzar b'dan.

Għandu jinghata n-numru tal-KE, jekk disponibbli, skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008. jistgħu jinghataw ukoll in-numru CAS u l-isem IUPAC, jekk dawn ikunu disponibbli.

Għas-sustanzi indikati f'din is-subtaqsima permezz ta' isem kimiku alternattiv skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, in-numru tar-registrazzjoni, in-numru KE u identifikaturi kimiċi preċiżi ohra mhumiex meħtieġa.

#### 4. **TAQSIMA 4: Miżuri tal-ewwel għajjnuna**

Din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tiddeskrivi l-ewwel kura b'tali mod li tista' tintfieh u tista' tinghata minn persuna mhux imharrġa minghajr l-użu ta' tagħmir sofistikat u minghajr id-disponibbiltà ta' għażla wiesgħa ta' medikamenti. Jekk ikun hemm il-bżonn ta' attenzjoni medika, l-istruzzjonijiet għandhom jiddikjaraw dan, inkluża l-urġenja tagħha.

##### 4.1. **Deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajjnuna**

- 4.1.1. L-istruzzjonijiet tal-ewwel għajjnuna għandhom jinghataw permezz tar-rotot rilevanti ta' esponiment. Għandhom jintużaw subdiviżjonijiet biex jindikaw il-proċedura għal kull rotta, pereżempju permezz tan-nifs meħud 'il ġewwa, il-ġilda l-għajnejn jew ġriġh.

- 4.1.2. Għandu jinghata parir dwar jekk:

- (a) ikunx hemm bżonn ta' attenzjoni medika immedjata u jekk wiehed jistax jistenna effetti rritardjati wara l-esponiment;
- (b) huwiex rakkomandat il-moviment tal-individwu espost miż-żona għall-arja friska;
- (c) humiex rakkomandati t-tneħħija u t-trattament tal-ilbies u ż-żraben mill-individwu; u
- (d) huwiex rakkomandat tagħmir personali protettiv għall-persuni li qed jagħtu l-ewwel għajjnuna.

##### 4.2. **Iktar sintomi u effetti importanti, kemm akuti kif ukoll irritardjati**

Għandha tinghata informazzjoni fil-qosor dwar l-iktar sintomi u effetti importanti, kemm akuti kif ukoll irritardjati, mill-esponiment.

##### 4.3. **Indikazzjoni ta' kull attenzjoni medika immedjata u trattament speċjali meħtieġa**

Fejn xieraq, għandha tinghata informazzjoni dwar l-ittestjar kliniku u s-sorveljanza medika għal effetti rritardjati, dettalji speċifiċi dwar antidoti (meta magħrufa) u kontraindikazzjonijiet.

Għal xi sustanzi jew tahlitiet, jista' jkun importanti li jiġi enfasizzat li għandhom ikunu disponibbli fuq il-post tax-xogħol mezz speċjali biex jinghata trattament speċifiku u immedjat.

**5. TAQSIMA 5: Miżuri għat-tifi tan-nar**

Din it-taqsimha tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tiddeskrivi r-rekwiżiti għat-tifi tan-nar ikkawżat mis-sustanza jew it-tahlita, jew li jsehh fl-akkwati tagħha.

**5.1. Mezzi għat-tifi tan-nar**

Il-mezzi adattati għat-tifi tan-nar:

Għandha tinghata informazzjoni dwar il-mezzi adattati għat-tifi tan-nar.

Il-mezzi mhux adattati għat-tifi tan-nar:

Għandhom jinghataw indikazzjonijiet jekk hemm xi mezzi għat-tifi tan-nar li mhumiex adattati għal sitwazzjoni partikolari li tinvolvi s-sustanza jew it-tahlita (eż. jiġu evitati tal-mezzi ta' pressjoni għolja li jistgħu jikkawżaw il-formazzjoni ta' tahlita ta' trab potenzjalment splussiv fl-arja).

**5.2. Perikli speċifiċi li joriginaw mis-sustanza jew it-tahlita**

Għandha tinghata informazzjoni dwar perikli li jistgħu joriginaw minn sustanza jew tahlita, bħal prodotti perikolużi ta' kombustjoni li jiffurmaw meta s-sustanza jew it-tahlita tinharaq, pereżempju 'jekk tinharaq, tista' tipproduċi dhahen tossiċi ta' monossidu tal-karbonju' jew 'tipproduċi ossidi tal-kubrit u nitroġenu waqt il-kombustjoni'.

**5.3. Parir lil min jiġġieled in-nar**

Għandu jinghata parir dwar kull azzjoni protettiva li trid tittiehed waqt it-tifi tan-nar, pereżempju 'il-kontenituri għandhom jinżammu friski bi sprej tal-ilma', u dwar tagħmir protettiv speċjali, bħalma huma bwiez, owverols, ingwanti, protezzjoni tal-ghajnejn u l-wiċċ u apparat biex tiehu n-nifs.

**6. TAQSIMA 6: Miżuri għar-rilaxx aċċidentali**

Din it-taqsimha tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tirakkomanda r-reazzjoni adattata għal tixrid, nixxigħat jew rilaxxi, biex jiġu evitati jew minimizzati l-effetti ta' hsara fuq persuni, proprjetà u l-ambjent. Hija għandha tiddistingwi bejn reazzjonijiet għal tixrid kbir u żgħir, fil-każ fejn il-volum tat-tixrid iħalli impatt sinifikanti fuq il-periklu. Jekk il-proċeduri għat-trażżin u l-irkupru jindikaw li tinhtiegħ prassi differenti, dawn għandhom jiġu indikati fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

**6.1. Prekawzjonijiet personali, tagħmir protettiv u proċeduri ta' emerġenza****6.1.1. Għal persunal li mhuwix persunal ta' emerġenza**

Għandu jinghata parir relatat mat-tixrid u r-rilaxx aċċidentali tas-sustanza jew it-tahlita bħalma huma:

- (a) l-ilbies ta' tagħmir protettiv adattat (inkluż tagħmir protettiv personali msemmi fit-Taqsima 8 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza) biex tiġi evitata xi kontaminazzjoni tal-ġilda, l-ghajnejn u l-ilbies personali;
- (b) it-tnehhija ta' sorsi li jaqbd u n-nar, il-provvista ta' ventilazzjoni biżżejjed, il-kontroll tat-trab; u
- (c) il-proċeduri ta' emerġenza bħalma hija l-htieġa li ż-żona ta' periklu tiġi evakwata jew li tikkonsulta espert.

**6.1.2. Għal min jintervjeni f'emerġenza**

Għandu jinghata parir relatat ma' tessut adattat għal ilbies protettiv personali (pereżempju 'adattat: Butilen'; 'mhux adattat: PVC).

**6.2. Prekawzjonijiet ambjentali**

Għandu jinghata parir dwar kull prekawzjoni ambjentali li għandha tittiehed relatata mat-tixrid u r-rilaxx aċċidentali tas-sustanza jew it-tahlita, bħal pereżempju li iż-żamma 'l bogħod minn katusi, ilma tal-wiċċ u tal-qiegh.

**6.3. Metodi u materjal għat-trażżin u t-tindif**

6.3.1. Għandu jingħata parir adattat dwar kif jittrażżan it-tixrid. Tekniki adattati ta' trażżin jistgħu jinkludu xi wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) il-katuseri jiġu iżolati jew jitgħattew;
- (b) proċeduri ta' limitazzjoni.

6.3.2. Għandu jingħata parir adattat dwar kif jitnaddaf it-tixrid. Tekniki adattati ta' tindif jistgħu jinkludu xi wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) tekniki ta' newtralizzazzjoni;
- (b) tekniki ta' dekontaminazzjoni;
- (c) materjali ta' adsorbiment;
- (d) tekniki ta' tindif;
- (e) tekniki ta' vvakumjar;
- (f) tagħmir mitlub għat-trażżin/tindif (inkluż l-użu ta' għodod u tagħmir li ma jsparkjawx fejn applikabbli).

6.3.3. Għandha tingħata kull informazzjoni oħra relatata ma' tixrid u rilaxxi, inkluż parir dwar trażżin jew tekniki ta' tindif mhux adattati, pereżempju permezz ta' indikazzjonijiet bħal 'qatt tuża ...'.

**6.4. Referenza għal taqsimiet oħra**

Fejn xieraq, għandha ssir referenza għat-Taqsimiet 8 u 13.

**7. TAQSIMA 7: Ġestjoni u ħżin**

Din it-taqsimha tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tipprovdi parir dwar prassi ta' ġestjoni bla periklu. Hija għandha tenfasizza l-prekawzjonijiet li huma adattati għall-użi identifikati msemmija fis-subtaqsima 1.2 u għall-proprjetajiet uniċi tas-sustanza jew it-tahlita.

L-informazzjoni f'din it-taqsimha tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tirrelata mal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem, mas-sikurezza u l-ambjent. Hija għandha tgħin lil min iħaddem biex ifassal proċeduri ta' xogħol u miżuri organizzattivi adegwati skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva 98/24/KE u l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2004/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Fejn jinhtieg rapport dwar is-sikurezza kimika, l-informazzjoni f'din it-taqsimha tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tkun konsistenti mal-informazzjoni mogħtija għall-użi identifikati fir-rapport dwar is-sikurezza kimika u x-xenarji ta' esponiment li juru kontroll tar-riskju mir-rapport dwar is-sikurezza kimika stipulat fl-anness tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

Minbarra l-informazzjoni mogħtija f'din it-taqsimha, tista' tinstab informazzjoni rilevanti fit-Taqsimha 8.

**7.1. Prekawzjonijiet għal ġestjoni bla periklu**

7.1.1. Ir-rakkomandazzjonijiet għandhom ikunu speċifikati li:

- (a) jippermettu l-ġestjoni bla periklu tas-sustanza jew it-tahlita, bħal trażżin u miżuri li jipprevjenu n-nar kif ukoll il-ġenerazzjoni ta' ajrusols u trab;
- (b) jipprevjenu l-ġestjoni ta' sustanzi jew tahlitiet inkompatibbli;
- (c) jiġbdu l-attenzjoni għall-operazzjonijiet u l-kundizzjonijiet li jgħolqu riskji godda billi jbiddu l-proprjetajiet tas-sustanza jew it-tahlita, u l-kontromiżuri xierqa; u
- (d) inaqqsu r-rilaxx tas-sustanza jew it-tahlita fl-ambjent, bħal pereżempju jevitaw it-tixrid jew jinżammu 'l bogħod mill-katuseri.

7.1.2. Għandu jingħata parir dwar l-iġjene ġenerali fuq il-lant tax-xogħol, pereżempju:

- (a) biex persuni ma jiklux, ma jixorbux u ma jpejpux f'żoni tax-xogħol;
- (b) biex persuni jaħslu jdejhom wara l-użu; u
- (c) biex persuni jneħħu l-ilbies u t-tagħmir protettiv kontaminat qabel jidhlu fiż-żoni għall-ikel.

7.2. **Kundizzjonijiet għal ħzin bla periklu, inkluża xi inkompatibbiltà**

Il-parir mogħti għandu jkun konsistenti mal-proprjetajiet fiżiċi u kimiċi deskritti fit-Taqsima 9 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza. Jekk rilevanti, għandu jingħata parir dwar rekwiżiti speċifiċi ta' ħzin inkluż:

(a) kif tittratta riskji assoċjati ma':

- (i) atmosferi splussivi;
- (ii) kundizzjonijiet korrużivi;
- (iii) perikli ta' fjamabbiltà;
- (iv) sustanzi jew taħlitiet inkompatibbli;
- (v) kundizzjonijiet evaporattivi; u
- (vi) sorsi potenzjali li jaqbd u n-nar (inkluż tagħmir elettriku).

(b) kif għandhom jiġu kkontrollati l-effetti ta':

- (i) il-kundizzjonijiet tat-temp;
- (ii) il-pressjoni ambjentali;
- (iii) it-temperatura;
- (iv) id-dawl tax-xemx;
- (v) l-umdità; u
- (vi) il-vibrazzjoni;

(c) il-modi kif għandha tinzamm l-integrità tas-sustanza jew it-taħlita bl-użu ta':

- (i) stabbilizzaturi; u
- (ii) antiossidanti;

(d) pariri oħra inklużi:

- (i) rekwiżiti ta' ventilazzjoni;
- (ii) tfassil speċifiku għall-kmamar jew kontenituri ta' ħzin (inklużi hitan ta' konteniment u ventilazzjoni);
- (iii) limiti tal-kwantità f'kundizzjonijiet ta' ħzin (jekk rilevanti); u
- (iv) kompatibbiltajiet ta' ppakkjar.

### 7.3. **L-użu/użi finali speċifiku/speċifiċi**

Għal sustanzi u tahlitiet imfassla għal użi finali speċifiċi, ir-rakkomandazzjonijiet għandhom jirrelataw mal-użu jew l-użi identifikati msemmija fis-subtaqsima 1.2 u jkunu dettaljati u operattivi. Jekk xenarju ta' esponiment huwa meħmuż, trid issir referenza għalih jew trid tinghata l-informazzjoni kif mitlub fis-subtaqsimiet 7.1 u 7.2. Jekk operatur fil-katina tal-forniment wettaq valutazzjoni tas-sikurezza kimika għat-tahlita, huwa biżżejjed li l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza u x-xenarji tal-esponiment ikunu konsistenti mar-rapport dwar is-sikurezza kimika għat-tahlita pjuttost milli mar-rapporti dwar is-sikurezza kimika għal kull sustanza fit-tahlita. Jekk teżisti gwida speċifika għall-industrija jew is-settur, tista' ssir referenza dettaljata għaliha (inklużi s-sors u d-data tal-hruġ).

### 8. **TAQSIMA 8: Kontrolli tal-espożizzjoni/protezzjoni personali**

Din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tiddekrivi l-limiti applikabbli ta' esponiment waqt ix-xogħol.

Fejn jinhtieg rapport dwar is-sikurezza kimika, l-informazzjoni f'din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tkun konsistenti mal-informazzjoni mogħtija għall-użi identifikati fir-rapport dwar is-sikurezza kimika u x-xenarji ta' esponiment li juru kontroll tar-riskju mir-rapport dwar is-sikurezza kimika stipulat fl-anness tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

#### 8.1. **Parametri ta' kontroll**

8.1.1. Meta disponibbli, għandhom jiġu elenkati għas-sustanza jew għal kull waħda mis-sustanzi fit-tahlita, il-valuri nazzjonali ta' limitu li gejjin, inkluża l-bażi legali ta' kull wiehed minnhom, li bħalissa huma applikabbli fl-Istat Membru li fih qed tinghata l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza. Meta jiġu elenkati l-valuri ta' limitu ta' esponiment, għandha tintuża l-identità kimika kif speċifikat fit-Taqsima 3:

8.1.1.1. il-valuri nazzjonali tal-limitu ta' esponiment fuq il-lant tax-xogħol li jikkorrispondu għall-valuri ta' limitu ta' esponiment fuq il-lant tax-xogħol tal-Unjoni skont id-Direttiva 98/24/KE, inkluż kull notament kif imsemmi fl-Artikolu 2(3) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2014/113/UE <sup>(1)</sup>;

8.1.1.2. il-valuri nazzjonali tal-limitu ta' esponiment fuq il-lant tax-xogħol li jikkorrispondu għall-valuri ta' limitu tal-Unjoni skont id-Direttiva 2004/37/KE, inkluż kull notament kif imsemmi fl-Artikolu 2(3) tad-Deciżjoni 2014/113/UE;

8.1.1.3. kull valur nazzjonali iehor ta' limitu ta' esponiment fuq il-lant tax-xogħol;

8.1.1.4. il-valuri nazzjonali tal-limitu bijoloġiku li jikkorrispondu għall-valuri ta' limitu bijoloġiku tal-Unjoni skont id-Direttiva 98/24/KE, inkluż kull notament kif imsemmi fl-Artikolu 2(3) tad-Deciżjoni 2014/113/UE;

8.1.1.5. kull valur nazzjonali iehor ta' limitu bijoloġiku fuq il-lant tax-xogħol.

8.1.2. Għandha tinghata informazzjoni dwar proċeduri rakkomandati bħalissa ta' monitoraġġ mill-inqas għall-aktar sustanzi rilevanti.

8.1.3. Jekk meta s-sustanza jew it-tahlita tintuża kif suppost jiffurmaw kontaminanti tal-arja, il-valuri applikabbli tal-limitu ta' esponiment waqt xogħol u/jew il-valuri bijoloġiċi ta' limitu għal dawn għandhom jiġu elenkati wkoll.

8.1.4. Meta jintalab rapport dwar is-sikurezza kimika jew jekk ikun disponibbli DNEL kif imsemmi fit-Taqsima 1.4 tal-Anness I jew PNEC kif imsemmi fit-Taqsima 3.3 tal-Anness I, id-DNELs u l-PNECs rilevanti għas-sustanza għandhom jinghataw għax-xenarji ta' esponiment mir-rapport dwar is-sikurezza kimika stipulat fl-anness tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

8.1.5. Meta tintuża strategija ta' kontrolli raggruppati biex issir deciżjoni dwar miżuri ta' gestjoni tar-riskju fir-rigward ta' użi speċifiċi, għandu jinghata biżżejjed dettall biex jippermetti l-gestjoni effettiva tar-riskju. Il-kuntest u l-limitazzjonijiet tar-rakkomandazzjoni speċifika ta' kontrolli raggruppati għandhom ikunu ċari.

#### 8.2. **Kontrolli ta' esponiment**

Għandha tinghata l-informazzjoni mitluba fis-subtaqsima attwali, sakemm ma jkunx hemm xenarju ta' esponiment li fih dik l-informazzjoni meħmuż mal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

<sup>(1)</sup> Deciżjoni tal-Kummissjoni 2014/113/UE tat-3 ta' Marzu 2014 li tistabbilixxi Kumitat Xjentifiku għal-Limiti tal-Espożizzjoni għal Aġenti Kimiċi fuq il-Post tax-Xogħol u li tassar id-Deciżjoni 95/320/KE 2014/113/UE (GU L 62, 4.3.2014, p. 18).

Meta l-fornitur ma jkun applika test skont it-Taqsima 3 tal-Anness XI, huwa għandu jindika l-kundizzjonijiet speċifiċi ta' użu li ntrabat fuqhom biex jiġġustifika li jwarrab it-test.

Meta sustanza tkun giet irreġistrata bħala sustanza intermedja iżolata (fuq il-post jew trasportata), il-fornitur għandu jindika li din l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza hija konsistenti mal-kundizzjonijiet speċifiċi li tqiesu għall-ġustifikazzjoni tar-reġistrazzjoni skont l-Artikoli 17 jew 18.

#### 8.2.1. *Kontrolli xierqa ta' inginerija*

Id-deskrizzjoni ta' miżuri xierqa ta' kontroll ta' esponiment għandha tirrelata mal-użi identifikati tas-sustanza jew it-tahlita kif imsemmi fis-Subtaqsima 1.2. Din l-informazzjoni għandha tkun biżżejjed biex tippermetti lil min iħaddem li jwettaq valutazzjoni tar-riskju għas-sikurezza u s-saħħa tal-haddiema li joriġina mill-preżenza tas-sustanza jew it-tahlita skont l-Artikoli 4 sa 6 tad-Direttiva 98/24/KE u l-Artikoli 3 sa 5 tad-Direttiva 2004/37/KE, fejn xieraq.

Din l-informazzjoni għandha tikkumplementa dik mogħtija diġà fit-Taqsima 7.

#### 8.2.2. *Miżuri individwali ta' protezzjoni, bħalma huwa tagħmir personali protettiv*

8.2.2.1. L-informazzjoni dwar l-użu ta' tagħmir personali protettiv għandha tkun konsistenti ma' prassi tajba ta' iġjene waqt ix-xogħol u flimkien ma' miżuri oħra ta' kontroll, inklużi kontrolli ta' inginerija, ventilazzjoni u iżolazzjoni. Meta xieraq, għandha ssir referenza għat-Taqsima 5 għal parir speċifiku tat-tagħmir protettiv dwar nar/kimika.

8.2.2.2. Filwaqt li tiġi kkunsidrata d-Direttiva tal-Kunsill 89/686/KEE <sup>(1)</sup> u b'referenza għall-istandards CEN xierqa, għandhom jingħataw speċifikazzjonijiet dettaljati dwar liema tagħmir għandu jipprovdi protezzjoni adegwata u xierqa, inklużi:

##### (a) *Protezzjoni tal-ghajn/tal-wiċċ*

It-tip ta' tagħmir ta' protezzjoni tal-ghajn/tal-wiċċ rikjest għandu jiġi speċifikat abbażi tal-periklu tas-sustanza jew it-tahlita u l-potenzja ta' kuntatt, bħalma huma nuċċalijiet tas-sikurezza, goggles tas-sikurezza, maskri tal-protezzjoni tal-wiċċ.

##### (b) *Protezzjoni tal-ġilda*

###### (i) *Protezzjoni tal-id*

It-tip ta' ingwanti li għandhom jintlibsu meta tkun qed tinzamm sustanza jew tahlita għandu jiġi speċifikat b'mod ċar abbażi tal-periklu tas-sustanza jew it-tahlita u l-potenzjal ta' kuntatt u fir-rigward tal-ammont u t-tul ta' hin ta' esponiment għall-ġilda, inklużi:

— it-tip tal-materjal u l-hxuna tiegħu,

— ir-reżistenza tipika jew minima tal-materjal tal-ingwanti.

Jekk meħtieġ għandha tiġi indikata kwalunkwe miżura addizzjonali ta' protezzjoni għall-id.

###### (ii) *Oħra*

Jekk ikun meħtieġ li tiġi protetta parti tal-ġisem apparti l-idejn, it-tip u l-kwalità tat-tagħmir tal-protezzjoni rikjest għandhom jiġu speċifikati, bħalma huma ingwanti twal, bwiez, bodysuit abbażi tal-perikli assoċjati mas-sustanza jew it-tahlita u l-potenzjal ta' kuntatt.

Jekk neċessarju, għandha tiġi indikata kwalunkwe miżura addizzjonali ta' protezzjoni tal-ġilda u miżura speċifika ta' iġjene.

##### (c) *Protezzjoni respiratorja*

Għal gassijiet, fwar, nida jew trab, it-tip ta' tagħmir protettiv li għandu jintuża għandu jkun speċifikat abbażi tal-periklu u l-potenzjal ta' esponiment, inklużi respiraturi li jippurifikaw l-arja, filwaqt li jiġi speċifikat l-element xieraq ta' purifikazzjoni (kontenitur issiġillat jew ċilindru), il-filtri adegwati għal partikulati minuskoli separati u l-maskri adegwati, jew apparat awtonomu għan-nifs.

##### (d) *Perikli termiċi*

Meta jiġi speċifikat tagħmir protettiv li għandu jintlibes għal materjali li joffru periklu termali, għandha tiġi kkunsidrata b'mod speċjali l-hadma tat-tagħmir personali protettiv.

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 89/686/KEE tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward l-apparat personali protettiva (ĠU L 399, 30.12.1989, p. 18).

### 8.2.3. *Kontrolli ta' esponiment ambjentali*

Għandha tiġi speċifikata l-informazzjoni mitluba mill-impjgatur biex jissodisfa l-impenji tiegħu skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni ambjentali.

Meta jkun rikjest rapport dwar is-sikurezza, għandha tingħata taqsira tal-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju li jikkontrollaw b'mod xieraq l-esponiment tal-ambjent għas-sustanza għal xenarji ta' esponiment stipulati fl-anness tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

## 9. **TAQSIMA 9: Proprjetajiet fiżiċi u kimiċi**

Din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tiddekrivi d-dejta empirika relatata mas-sustanza jew it-tahlita, jekk rilevanti. Għandu japplika l-Artikolu 8(2) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008. L-informazzjoni f'din it-taqsima għandha tkun konsistenti mal-informazzjoni mogħtija fir-reġistrazzjoni u/jew fir-rapport dwar is-sikurezza kimika fejn mitlub, u flimkien mal-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-tahlita.

### 9.1. **Informazzjoni dwar il-proprjetajiet fiċi u kimiċi bażiċi**

Il-proprjetajiet li ġejjin għandhom jiġu identifikati b'mod ċar inkluż, fejn xieraq, referenza għall-metodi ta' ttestjar użati u speċifikazzjoni tal-unitajiet xierqa ta' kejl u/jew kundizzjonijiet ta' referenza fejn xieraq. Jekk rilevanti għall-interpretazzjoni tal-valur numeriku, il-metodu ta' determinazzjoni għandu jingħata wkoll (pereżempju l-metodu għall-punt ta' fjamabbiltà, il-metodu open-cup/il-metodu closed-cup):

(a) Id-dehra:

Għandu jiġi indikat l-istat fiżiku (solidu (inkluża informazzjoni xierqa u disponibbli dwar is-sikurezza rigward il-granulometrija u l-erja speċifika tas-superfiċje jekk mhijiex speċifikata bandohra f'din l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza), likwidu, gass) u l-lewn tas-sustanza jew it-tahlita kif fornuta;

(b) Ir-riħa:

Jekk ir-riħa tista' tinxtamm, għandha tingħata deskrizzjoni fil-qosor tagħha;

(c) Il-limitu massimu tar-riħa;

(d) Il-pH:

Għandu jiġi indikat il-pH tas-sustanza jew it-tahlita kif fornuta jew tas-soluzzjoni milwiema; fil-każ ta' soluzzjoni milwiema, għandha tiġi indikata l-konċentrazzjoni wkoll;

(e) Il-punt tat-tidwib/il-punt tal-iffriżar;

(f) Il-punt inizjali tat-togħlija u l-medda tat-togħlija;

(g) Il-punt tal-fjamabbiltà;

(h) Ir-rata tal-evaporazzjoni;

(i) Il-fjamabbiltà (solidu, gass);

(j) Il-limiti superjuri/inferjuri tal-fjamabbiltà jew tal-isplużjoni;

(k) Il-pessjoni tal-fwar;

(l) Id-densità tal-fwar;

(m) Id-densità relattiva;

(n) Is-solubbiltà(jiet);

(o) Il-koeffiċjent tal-partizzjoni: n-ottanol/ilma;

(p) It-temperatura tal-awtofjamabbiltà;

(q) It-temperatura tad-dikompożizzjoni;

(r) Il-viskożità;

(s) Il-proprjetajiet splussivi;

(t) Il-proprjetajiet ossidanti.

Jekk ikun iddikjarat li proprjetà partikolari ma tapplikax, jew jekk l-informazzjoni dwar proprjetà partikolari mhix disponibbli, għandhom jinghataw ir-raġunijiet.

Biex ikunu jistgħu jittiehdu miżuri xierqa ta' kontroll, għandha tinghata l-informazzjoni rilevanti kollha dwar sustanza jew tahlita. L-informazzjoni f'din it-taqsimha għandha tkun konsistenti mal-informazzjoni mogħtija fir-reġistrazzjoni, fejn din tkun metieġa.

Fil-każ ta' tahlita, l-entrati għandhom jindikaw b'mod ċar għal-liema sustanza fit-tahlita tapplika d-dejta, sakemm ma tkunx valida għat-tahlita shiha.

## 9.2. **Informazzjoni ohra**

Parametri fiżiċi u kimiċi ohra għandhom jiġu indikati kif meħtieġ, bħalma huma l-kapaċità li tithallat mal-ilma, is-solubbiltà fix-xaħam (is-solvent — żejt li jrid jiġi speċifikat), il-konduktività, jew il-grupp tal-gass. Għandha tiġi indikata informazzjoni xierqa u disponibbli tas-sikurezza dwar il-potenzjal riduzzjoni/ossidazzjoni, il-potenzjal ta' formazzjoni radikali u l-proprjetajiet fotokatalitiċi.

## 10. **TAQSIMA 10: Stabbiltà u reattività**

Din it-taqsimha fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tiddekrivi l-istabbiltà tas-sustanza jew it-tahlita u l-possibbiltà ta' reazzjonijiet perikolużi li jseħhu f'ċerti kundizzjonijiet ta' użu u wkoll jekk rilaxxati fl-ambjent, inkluża, meta xierqa, referenza għall-metodi tal-ittejtjar użati. Jekk ikun iddikjarat li proprjetà partikolari ma tapplikax, jew jekk l-informazzjoni dwar proprjetà partikolari mhix disponibbli, għandhom jinghataw ir-raġunijiet.

### 10.1. **Reattività**

10.1.1. Għandhom jiġu deskritti l-perikli ta' reattività tas-sustanza jew it-tahlita. Meta disponibbli, għandha tinghata dejta speċifika tat-test għas-sustanza jew it-tahlita bhala entità shiha. Minkejja dan, l-informazzjoni tista' tkun ibbażata wkoll fuq dejta ġenerali għall-klassi jew il-familja ta' sustanza jew tahlita jekk dejta bhal din tirrappreżenta b'mod adegwat il-periklu antiċipat tas-sustanza jew it-tahlita.

10.1.2. Jekk id-dejta għat-tahlitiet ma tkunx disponibbli, għandha tinghata d-dejta dwar sustanzi fit-tahlita. Fid-determinazzjoni tal-inkompatibbiltà, għandhom jiġu kkunsidrati l-kontenituri u l-kontaminanti li s-sustanza jew it-tahlita tista' tkun esposta għalihom matul it-trasport, il-ħażna u l-użu.

### 10.2. **Stabbiltà kimika**

Għandu jiġi indikat jekk is-sustanza jew it-tahlita hiex stabbli jew instabbli f'akkwati normali u f'kundizzjonijiet antiċipati ta' ħażna u ġestjoni ta' temperatura u pressjoni. Għandu jiġi deskritt kwalunkwe stabbilizzatur li huwa, jew jeħtieġ li jkun, użat biex tinzamm l-istabbiltà kimika tas-sustanza jew it-tahlita. Għandu jiġi indikat is-sinifikat ta' sikurezza ta' kwalunkwe bidla fl-apparenza fiżika tas-sustanza jew it-tahlita.

### 10.3. **Possibbiltà ta' reazzjonijiet ta' periklu**

Jekk rilevanti, għandu jiġi ddikjarat jekk is-sustanza jew it-tahlita hiex se tirreagixxi jew tippolimerizza, u b'hekk tirrilaxxa pressjoni jew shana eċċessiva, jew tohloq kundizzjonijiet ohra ta' periklu. Għandhom jiġu deskritti l-kundizzjonijiet li fihom jistgħu jseħhu r-reazzjonijiet perikolużi.

### 10.4. **Kundizzjonijiet li jridu jiġu evitati**

Għandhom jiġu elenkati l-kundizzjonijiet bħalma huma t-temperatura, il-pressjoni, id-dawl, it-trawma, l-iskarika tal-istatika, il-vibrazzjonijiet jew il-pressjonijiet fiżiċi l-ohra li jistgħu jirriżultaw f'sitwazzjoni ta' periklu u jekk xieraq għandha tinghata deskrezzjoni qasira tal-miżuri li għandhom jittiehdu għall-ġestjoni tar-riskji assoċjati ma' perikli bhal dawn.

### 10.5. **Materjali inkompatibbli**

Għandhom jiġu elenkati l-familji tas-sustanzi jew tat-tahlitiet jew tas-sustanzi speċifiċi, bħalma huma l-ilma, l-arja, l-aċti, il-bażijiet, l-aġenti tal-ossidazzjoni, li magħhom tista' tirreagixxi s-sustanza jew it-tahlita biex tipproduċi sitwazzjoni perikoluża (bhal splużjoni, rilaxx ta' materjali tossiċi jew f'ammabbli, jew liberazzjoni ta' shana eċċessiva) u jekk xieraq għandha tinghata deskrezzjoni qasira tal-miżuri li għandhom jittiehdu għall-ġestjoni tar-riskji assoċjati ma' perikli bhal dawn.

### 10.6. **Prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni**

Għandhom jiġu elenkati l-prodotti magħrufa u raġonevolment antiċipati ta' dekompożizzjoni bhala riżultat tal-użu, l-ħżin, it-tixrid u t-tishin. Il-prodotti perikolużi tal-kombustjoni għandhom jiġu inklużi fit-Taqsimha 5 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

**11. TAQSIMA 11: Informazzjoni tossikoloġika**

Din it-taqsimha fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza hija maħsuba primarjament għall-użu mill-professjonisti mediċi, il-professjonisti tas-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol u t-tossikologi. Għandha tinghata deskrizzjoni konċiża iżda kompluta u komprensibbli tal-effetti (fuq is-saħħa) tossikoloġiċi varji u d-dejta disponibbli użata biex tidentifika dawk l-effetti, inkluż fejn xieraq informazzjoni dwar tossikokinetika, il-metaboliżmu u d-distribuzzjoni. L-informazzjoni f'din it-taqsimha għandha tkun konsistenti mal-informazzjoni mogħtija fir-registrazzjoni u/jew fir-rapport dwar is-sikurezza kimika fejn mitlub, u flimkien mal-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-tahlita.

**11.1. Informazzjoni dwar effetti tossikoloġiċi**

Il-klassijiet rilevanti ta' periklu, li għalihom għandha tinghata informazzjoni, huma:

- (a) tossiċità akuta;
- (b) korrużjoni/irritazzjoni tal-ġilda;
- (c) ħsara serja lill-ġhajnejn/irritazzjoni tal-ġhajnejn;
- (d) sensitizzazzjoni respiratorja jew tal-ġilda;
- (e) mutaġenicità għaċ-ċelloli ġerminali;
- (f) karcinogenicità;
- (g) tossiċità riproduttiva;
- (h) tossiċità speċifika għall-organizmi fil-mira (STOT)- esponiment uniku;
- (i) tossiċità speċifika għall-organizmi fil-mira (STOT)- esponiment ripetut;
- (j) periklu ta' aspirazzjoni.

Dawn il-perikli għandhom dejjem jiġu elenkati fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

Għal sustanzi suġġetti għal registrazzjoni, għandhom jinghataw sommarji qosra tal-informazzjoni derivata mill-applikazzjoni tal-Annessi VII sa XI, inkluża, meta xierqa, referenza għall-metodi ta' ttestjar użati. Għal sustanzi soġġetti għal registrazzjoni, l-informazzjoni għandha tinkludi wkoll ir-riżultat tat-tqabbil tad-dejta disponibbli mal-kriterji mogħtija fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 għal CMR, il-kategoriji 1 A u 1B, wara l-punt 1.3.1 tal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

- 11.1.1. L-informazzjoni għandha tinghata għal kull klassi ta' periklu jew differenzjar. Jekk ikun iddikjarat li s-sustanza jew it-tahlita mhix klassifikata għal klassi partikolari ta' periklu jew differenzjar, l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tiddikjara b'mod ċar jekk dan hux dovut minhabba nuqqas ta' dejta, impossibilità teknika li tinkiseb id-dejta, dejta inkonklussiva jew dejta konklussiva għalkemm mhix biżżejjed għall-klassifikazzjoni; fil-każ tal-aħħar, l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza, għandha tispeċifika 'abbazi tad-dejta disponibbli, il-kriterji tal-klassifikazzjoni mhumiex issodisfati'.
- 11.1.2. Id-dejta inkluża f'din is-subtaqsima għandha tapplika għas-sustanza jew it-tahlita kif imqiegħda fis-suq. Fil-każ ta' tahlita, id-dejta għandha tiddekrivi l-proprietajiet tossikoloġiċi tat-tahlita bħala entità shiha, hlief jekk japplika l-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008. Jekk disponibbli, għandhom jinghataw ukoll il-proprietajiet tossikoloġiċi rilevanti tas-sustanzi perikolużi f'tahlita, bħalma huma l-LD50, l-istimi tat-tossiċità akuta jew l-LC50.
- 11.1.3. Meta jkun hemm ammont sostanzjali tad-dejta tat-test dwar is-sustanza jew it-tahlita, jista' jkun meħtieġ li r-riżultati jinghataw f'sommarju tal-istudji kritiċi użati, pereżempju permezz ta' rotta ta' esponiment.
- 11.1.4. Meta l-kriterji ta' klassifikazzjoni għal klassi partikolari ta' periklu ma jiġux sodisfatti, għandha tinghata informazzjoni li tappoġġa din il-konklużjoni.
- 11.1.5. *Informazzjoni dwar rotot probabbli ta' esponiment*

Għandha tinghata informazzjoni dwar rotot probabbli ta' esponiment u l-effetti tas-sustanza jew it-tahlita permezz ta' kull rotta possibbli ta' esponiment, jiġifieri, permezz ta' grigh (meta tinbela'), min-nifs, jew esponiment tal-ġhajnejn/tal-ġilda. Jekk l-effetti fuq is-saħħa ma jkunux magħrufa, dan għandu jiġi ddikjarat.

11.1.6. *Sintomi relatati mal-karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tossikoloġi*

Għandhom jiġu deskritti l-effetti potenzjali ta' hsara u s-sintomi assoċjati mal-esponiment għas-sustanza jew it-tahlita u l-ingredjenti jew il-prodotti sekondarji tagħha. Għandha tingħata informazzjoni disponibbli dwar is-sintomi relatati mal-karatteristiċi, fiżiċi, kimiċi u tossikoloġiċi tas-sustanza jew it-tahlita wara esponiment. Għandhom jiġu deskritti l-ewwel sintomi fl-iktar livelli baxxi ta' esponiment u jibqgħu sejrin sal-konsegwenzi ta' esponiment qawwi, pereżempju 'jistgħu jseħhu wġiġh ta' ras u sturdament, li jwasslu għal hass hażin jew telf mis-sensi; dożi kbar jistgħu jirriżultaw f'koma jew mewt'.

11.1.7. *Effetti rritardjati u immedjati kif ukoll effetti kroniċi minn esponiment li jifrex fuq medda qasira u medda twila ta' żmien*

Għandha tingħata informazzjoni dwar jekk għandhomx jiġu mistennija effetti rritardjati jew immedjati wara esponiment li jifrex fuq medda qasira jew medda twila ta' żmien. Għandha tingħata wkoll informazzjoni dwar effetti akuti u kroniċi relatati mal-esponiment uman għas-sustanza jew it-tahlita. Fejn mhijiex disponibbli dejta umana, għandu jingħata sommarju tad-dejta tal-annimali u l-ispeċi għandha tiġi identifikata b'mod ċar. Għandu jiġi indikat jekk id-dejta tossikoloġika hijiex ibbażata fuq dejta umana jew inkella fuq dejta tal-annimali.

11.1.8. *L-effetti interattivi*

Għandha tiġi inkluża informazzjoni dwar interazzjonijiet jekk rilevanti u disponibbli.

11.1.9. *In-nuqqas ta' dejta speċifika*

Mhux dejjem jista' jkun possibbli li tinkiseb informazzjoni dwar il-perikli ta' sustanza jew tahlita. F'każijiet fejn id-dejta dwar is-sustanza jew it-tahlita speċifika ma tkunx disponibbli, tista' tintuża dejta dwar sustanzi jew tahlitiet simili, jekk xieraq, bil-kundizzjoni li s-sustanza jew it-tahlita simili rilevanti tkun identifikata. Fejn ma tintużax dejta speċifika, jew meta dejta ma tkunx disponibbli, dan għandu jiġi ddikjarat b'mod ċar.

11.1.10. *Tahlitiet*

Għal effett speċifiku fuq is-sahha, jekk tahlita ma tkunx giet ittestjata bhala entità shiħa għall-effett tagħha fuq is-sahha, għandha tingħata informazzjoni rilevanti fuq is-sustanzi elenkati fit-Taqsima 3.

11.1.11. *Tahlita b'paragun mal-informazzjoni tas-sustanza*11.1.11.1. *Is-sustanzi f'tahlita jistgħu jinteraġixxu ma' xulxin fil-ġisem li jirriżulta f'frati differenti ta' assorbiment, ta' metabolizmu u ta' ekskrezzjoni. Bhala riżultat, l-azzjonijiet tossiċi jistgħu jinbidlu u t-tossicità tat-tahlita tista' tkun differenti minn dik tas-sustanzi fiha. Dan għandu jiġi kkunsidrat meta tingħata l-informazzjoni tossikoloġika f'din it-taqsimha tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.*11.1.11.2. *Jehtieġ li jitqies jekk il-koncentrazzjoni ta' kull sustanza hiex biżżejjed biex tikkontribwixxi għall-effetti globali ta' saħħa tat-tahlita. L-informazzjoni dwar effetti tossiċi għandha tiġi ppreżentata għal kull sustanza, minbarra għall-każijiet li ġejjin:*

- (a) Jekk l-informazzjoni hija duplikata, din għandha tiġi elenkata b'kollox darba biss għat-tahlita, pereżempju meta żewġ sustanzi jikkawżaw ir-rimettar u d-dijarea t-tnejn li huma;
- (b) jekk ikun improbabbli li dawn l-effetti jseħhu fil-koncentrazzjonijiet preżenti, bhal meta irritant minuri jiġi dilwit finqas minn ċerta koncentrazzjoni f'soluzzjoni mhux irritanti;
- (c) meta informazzjoni jew interazzjonijiet bejn is-sustanzi f'tahlita mhumiex disponibbli, ma għandhomx isiru assunzjonijiet u minflok għandhom jiġu elenkati l-effetti fuq is-sahħa ta' kull sustanza b'mod separat.

11.1.12. *Informazzjoni oħra*

L-informazzjoni rilevanti l-oħra fuq effetti negattivi tas-sahħa għandha tiġi inkluża anki jekk ma tkunx mitluba mill-kriterji tal-klassifikazzjoni.

12. **TAQSIMA 12: Informazzjoni ekoloġika**

Din it-taqsimha tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tippovdi l-informazzjoni biex tkun tista' ssir l-evalwazzjoni l-impatt ambjentali tas-sustanza jew it-tahlita fejn tiġi rilaxxata fl-ambjent. Is-Subtaqsimiet 12.1 sa 12.6 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandhom jagħtu sommarju qasir tad-dejta inkluża, fejn disponibbli, id-dejta rilevanti tat-test u għandhom jindikaw b'mod ċar l-ispeċi, il-mezzi, l-unitajiet, it-tul ta' żmien tat-test u l-kundizzjonijiet tat-test. Din l-informazzjoni tista' tghin fil-ġestjoni tat-tixrid, u l-evalwazzjoni tal-prassi ta' trattament tal-iskart, fil-kontroll ta' rilaxx, fil-miżuri ta' rilaxx accidentali u fit-trasport. Għandhom jiġu indikati r-raġunijiet fil-każ li jkun iddikjarat li proprjetà partikolari ma applikax (għaliex id-dejta disponibbli turi li s-sustanza jew it-tahlita ma tissodisfax il-kriterji għall-klassifikazzjoni) jew

fil-każ li l-informazzjoni dwar proprjetà partikolari am tkunx disponibbli. Barra minn hekk, jekk sustanza jew taħlita mhix klassifikata għal raġunijiet oħra (pereżempju, minhabba impossibbiltà teknika li tingabar id-dejta jew dejta inkonklużiva), dan għandu jiġi ddikjarat b'mod ċar fuq l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

Xi proprjetajiet bħall-bijoakkumulazzjoni, il-persistenza u d-degradabbiltà, huma speċifiċi għal sustanza partikolari, u din l-informazzjoni għandha tingħata fejn disponibbli u fejn ikun xieraq, għal kull sustanza rilevanti fit-taħlita (jiġifieri dawk li huma mitluba li jiġu elenkati fit-Taqsima 3 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza u jkunu ta' periklu għall-ambjent jew sustanzi PBT/vPvB). Għandha tingħata wkoll informazzjoni għal prodotti ta' trasformazzjoni perikoluża li toriġina mid-degradazzjoni ta' sustanzi jew taħlitiet.

L-informazzjoni f'din it-taqsimha għandha tkun konsistenti mal-informazzjoni mogħtija fir-reġistrazzjoni u/jew fir-rapport dwar is-sikurezza kimika fejn mitlub, u flimkien mal-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-taħlita.

### 12.1. Tossicità

Meta din tkun disponibbli, għandha tingħata informazzjoni dwar it-tossicità bl-użu ta' dejta minn testijiet magħmula fuq organiżmi tal-ilma u/jew tal-art. Din għandha tinkludi dejta rilevanti disponibbli dwar it-tossicità akkwatika, kemm akuta kif ukoll kronika għall-hut, il-krustaċji, l-alga u l-pjanti akkwatiċi l-oħra. Barra minn hekk, għandha tiġi inkluża meta tkun disponibbli, dejta dwar it-tossicità tal-mikroorganiżmi u l-makroorganiżmi tal-hamrija u organiżmi oħra ambjentalment rilevanti, bħall-ghasafar, in-naħal u l-pjanti. Fejn is-sustanza jew it-taħlita jkollha effetti inibitorji fuq l-attività tal-mikroorganiżmi, għandu jissema l-impatt possibbli fuq l-impjanti tat-trattament tad-drenagg.

Għal sustanzi suġġetti għal reġistrazzjoni, għandhom jiġu inklużi sommarji ta' informazzjoni derivata mill-applikazzjoni tal-Annessi VII sa XI ta' dan ir-Regolament.

### 12.2. Persistenza u degradabbiltà

Il-persistenza u d-degradabilità huma l-potenzjal li sustanza, jew li s-sustanzi xierqa f'taħlita, jiddegradaw fl-ambjent permezz tal-bijodegradazzjoni jew inkella bi proċessi oħra bħall-ossidazzjoni jew l-idrolozi. Meta disponibbli, għandhom jingħataw ir-riżultati tat-testijiet rilevanti biex jivvalutaw il-persistenza u d-degradabilità. Jekk id-degradazzjoni qed tiġi kkwotata fil-forma ta' nofs hajiet, irid jiġi indikat jekk dawn in-nofs hajiet jirreferux għal mineralizzazzjoni inkella għal degradazzjoni primarja. Għandu jissema wkoll il-potenzjal tas-sustanza, jew ta' ċerti sustanzi f'taħlita, li jiddegradaw fl-impjanti tat-trattament tad-drenagg.

Din l-informazzjoni għandha tingħata meta disponibbli u xierqa, għal kull sustanza individwali fit-taħlita li mitluba li tiġi elenkata fit-Taqsima 3 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

### 12.3. Potenzjal bjoakkumulattiv

Il-potenzjal bjoakkumulattiv huwa l-potenzjal tas-sustanza, jew ta' ċerti sustanzi f'taħlita, li jakkumulaw f'bijota u, eventwalment jgħaddu mill-katina tal-ikel. Għandhom jingħataw ir-riżultati tat-testijiet rilevanti biex jiġi vvalutat il-potenzjal bjoakkumulattiv. Dawn għandhom jinkludu referenza għall-koeffiċjent ta' partizzjoni ottanol/ilma (Kow) u l-fattur ta' bijokoncentrazzjoni (BCF), jekk disponibbli.

Din l-informazzjoni għandha tingħata meta disponibbli u xierqa, għal kull sustanza individwali fit-taħlita li mitluba tiġi elenkata fit-Taqsima 3 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

### 12.4. Mobbiltà fil-hamrija

Il-mobbiltà fil-hamrija hija l-potenzjal tas-sustanza jew il-komponenti ta' taħlita, jekk rilaxxati fl-ambjent, li jiċċaqilqu taht forzi naturali għall-ilma tal-pjan jew għal distanza mil-lok tar-rilaxx. Meta disponibbli, għandu jingħata l-potenzjal għall-mobbiltà fil-hamrija. L-informazzjoni dwar il-mobbiltà fil-hamrija tista' tiġi determinata mid-dejta rilevanti tal-mobbiltà bħalma huma l-istudji tal-assorbiment jew l-istudji tal-iskular, id-distribuzzjoni magħrufa jew imbassa għal kompartmenti ambjentali, jew it-tensjoni tal-wiċċ. Pereżempju, il-valuri Koc jistgħu jibassru mill-koeffiċjent ta' partizzjoni ottanol/ilma (Kow). L-iskular u l-mobbiltà jistgħu jibassru minn mudelli.

Din l-informazzjoni għandha tingħata meta disponibbli u xierqa, għal kull sustanza individwali fit-taħlita li mitluba tiġi elenkata fit-Taqsima 3 tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

Fejn teżisti dejta sperimentali, dik id-dejta, b'mod ġenerali, għandha tiehu preċedenza fuq mudelli u tbassir.

**12.5. Rizultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB**

Meta jinhtieg rapport dwar is-sikurezza kimika, għandhom jinghataw ir-rizultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB kif stipulat fir-rapport dwar is-sikurezza kimika.

**12.6. Effetti l-oħra ta' hsara**

Meta tkun disponibbli, għandha tiġi inkluża informazzjoni dwar kwalunkwe effett ieħor ta' hsara fuq l-ambjent, pereżempju d-destin ambjentali (l-esponiment), il-potenzjal tal-holqien ta' ożonu fotokimiku, il-potenzjal tat-tnaqis tal-ożonu, il-potenzjal tal-effett ta' tharbit endokrinali u/jew il-potenzjal tat-tishin globali.

**13. TAQSIMA 13: Kunsiderazzjonijiet ta' rimi**

Din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tipprovdi informazzjoni għall-ġestjoni xierqa tal-iskart tas-sustanza jew it-tahlita u/jew il-kontenitur tagħha, biex tghin fid-determinazzjoni ta' alternattivi ta' ġestjoni tal-iskart bla periklu u ambjentalment preferiti, f'konsistenza mar-rekwiżiti skont id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> mill-Istat Membru li fih l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza qed tiġi fornuta. L-informazzjoni rilevanti għas-sikurezza tal-persuni li jwettqu attivitajiet ta' ġestjoni tal-iskart għandha tikkomplimenta l-informazzjoni mogħtija fit-Taqsima 8.

Fejn jinhtieg rapport dwar is-sikurezza kimika u fejn tkun twettqet analiżi tal-isadju tal-iskart, l-informazzjoni dwar il-miżuri ta' ġestjoni tal-iskart għandha tkun konsistenti mal-użi identifikati fir-rapport dwar is-sikurezza kimika u x-xenarji ta' esponiment mir-rapport dwar is-sikurezza kimika stipulat fl-anness tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza.

**13.1. Metodi ta' trattament tal-iskart**

Din is-subtaqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha:

- (a) tispeċifika l-kontenituri u l-metodi tat-trattament tal-iskart inklużi l-metodi xierqa tat-trattament tal-iskart kemm tas-sustanza jew it-tahlita kif ukoll għal kwalunkwe ippakkjar kontaminat (pereżempju l-inċinerazzjoni, ir-riċiklaġġ, ir-rimi fir-radam);
- (b) tispeċifika proprjetajiet fiżiċi/kimiċi li jistgħu jaffettwaw alternattivi ta' trattament tal-iskart;
- (c) tevita r-rimi tad-drenaġġ;
- (d) fejn xieraq, tidentifika prekawzzjoni speċjali għal xi alternattiva rakkomandata tat-trattament tal-iskart.

Għandha ssir referenza għal dispożizzjoni tal-Unjoni dwar l-iskart jew, fin-nuqqas ta' dawn, għal dispożizzjoni nazżjonali jew reġjonali fis-sehħ.

**14. TAQSIMA 14: Informazzjoni dwar it-trasport**

Din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tagħti l-informazzjoni bazika ta' klassifikazzjoni għat-trasport/trasport bil-baħar ta' sustanzi jew tahlitiet imsemmija fit-Taqsima 1 bit-triq, il-ferrovija, il-baħar, il-passaġġi fuq l-ilma intern jew bl-ajru. Meta informazzjoni bhal din ma tkunx disponibbli jew rilevanti dan għandu jiġi ddikjarat.

Fejn rilevanti, f'din it-taqsima għandha tingħata informazzjoni dwar il-klassifikazzjoni ta' trasport għal kull wiehed mir-Regolamenti Mudelli tan-NU: il-Ftehim Ewropew dwar it-Trasport Internazzjonali ta' Ogġetti Perikolużi bit-Triq (ADR) <sup>(2)</sup>, ir-Regolamenti dwar it-Trasport Internazzjonali ta' Ogġetti Perikolużi bil-Ferrovija (RID) <sup>(3)</sup> u l-Ftehim Ewropew dwar it-Trasport Internazzjonali ta' Ogġetti Perikolużi fuq Passaġġi fuq l-ilma Interni (ADN) <sup>(4)</sup>, li kollha kemm huma ġew implimentati permezz tad-Direttiva 2008/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>, kif ukoll il-Kodiċi Marittimu Internazzjonali tal-Merkanzija Perikoluża (IMDG) <sup>(6)</sup> (baħar) u l-Istruzzjonijiet Tekniċi għat-Trasport Sikur ta' Ogġetti Perikolużi bl-Ajru (ICAO) <sup>(7)</sup> (ajru).

<sup>(1)</sup> Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi (ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3).

<sup>(2)</sup> Il-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti, il-verżjoni applikabbli mill-1 ta' Jannar 2015, ISBN-978-92-1-139149-7.

<sup>(3)</sup> L-Anness I tal-Appendiċi B (Regoli Uniformi dwar il-Kuntratt għat-Trasport Internazzjonali tal-Ogġetti bil-Ferrovija) tal-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija, il-verżjoni bid-dhul fis-sehħ fl-1 ta' Jannar 2009.

<sup>(4)</sup> Il-verżjoni kif riveduta mill-1 ta' Jannar 2007.

<sup>(5)</sup> Direttiva 2008/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 2008 dwar it-trasport intern ta' ogġetti perikolużi (ĠU L 260, 30.9.2008, p. 13).

<sup>(6)</sup> L-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali, edizzjoni 2006, ISBN 978-92-8001-4214-3.

<sup>(7)</sup> IATA, edizzjoni 2007-2008.

**14.1. Numru tan-NU**

Ghandu jingħata n-numru tan-NU (jiġifieri n-numru ta' identifikazzjoni b'erba' cifri tas-sustanza, tahlita jew l-artikolu preċedut mill-ittri 'NU') mir-Regolamenti Mudell tan-NU.

**14.2. Isem proprju tal-kumpanija ta' trasport**

Ghandu jingħata l-isem proprju tal-kumpanija ta' trasport mir-Regolamenti Mudell tan-NU, sakemm ma jkunx deher bhala identifikatur tal-prodott fis-Subtaqsima 1.1

**14.3. Klassi(jiet) tal-periklu tat-trasport**

Ghandha tingħata l-klassi tal-periklu tat-trasport (u riskji sussidjarji) assenjati lis-sustanzi jew it-tahlitiet abbażi tal-periklu predominanti li jipprezentaw skont ir-Regolamenti Mudell NU.

**14.4. Grupp tal-ippakkjar**

Ghandu jingħata n-numru tal-grupp tal-ippakkjar mir-Regolamenti Mudell tan-NU, jekk applikabbli. In-numru tal-grupp tal-ippakkjar huwa assenjat lil ċerti sustanzi skont il-grad tagħhom ta' periklu.

**14.5. Perikli ambjentali**

Ghandu jiġi indikat jekk is-sustanza jew it-tahlita hijiex ambjentalment perikoluża skont il-kriterji tar-Regolamenti Mudell tan-NU (kif riflessi fil-Kodiċi IMDG, l-ADR, l-RID u l-ADN) u/jew tniġġisx il-baħar skont il-Kodiċi IMDG. Jekk is-sustanza jew it-tahlita tkun awtorizzata, jew maħsuba għat-trasport f' bastimenti tat-tankijiet permezz tal-passaġġi fuq l-ilma intern, ghandu jiġi indikat jekk is-sustanza jew it-tahlita hijiex ambjentalment perikoluża fil-bastimenti tat-tankijiet skont l-ADN biss.

**14.6. Prekawzjonijiet speċjali għall-utent**

Ghandha tingħata informazzjoni dwar kwalunkwe prekawzjoni speċjali li l-utent ghandu jew irid jiehu jew inkella jkun konxju minnha fir-rigward tat-trasport jew tal-ġarr kemm 'il ġewwa kif ukoll 'il barra mill-proprjeta' tiegħu.

**14.7. Trasport bl-ingrossa skont l-Anness II tal-MARPOL u l-Kodiċi IBC**

Din is-subtaqsima tapplika biss meta l-merkanzija tkun maħsuba biex tingarr bl-ingrossa skont l-istrumenti tal-IMO li ġejjin: l-Anness II tal-MARPOL u l-Kodiċi IBC.

L-isem tal-prodott ghandu jingħata (jekk l-isem ikun differenti minn dak mogħti fis-Subtaqsima 1.1) kif mitlub mid-dokument ta' trażbord u skont l-isem użat fil-listi ta' ismijiet ta' prodotti mogħtija fil-kapitoli 17 jew 18 tal-Kodiċi IBC jew l-aħhar edizzjoni tal-Kumitat tal-Protezzjoni tal-Ambjent Marittimu tal-IMO (MEPC).2/Ċirkulari. (1) Għandhom jiġu indikati t-tip ta' bastiment mitlub u l-kategorija tat-tniġġis.

**15. TAQSIMA 15: Informazzjoni regolatorja**

Din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tiddekrivi l-informazzjoni regolatorja l-oħra dwar is-sustanza jew it-tahlita li ma tkunx ingħatat fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza (pereżempju jekk is-sustanza jew it-tahlita hiex soġġetta għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (2), ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (3) jew ir-Regolament (KE) Nru 649/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (4)).

(1) MEPC.2/Ċirkulari, Kategorizzazzjoni proviżorja ta' sustanzi likwidi, il-verżjoni 19, effettiva mis-17 ta' Diċembru 2013.

(2) Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu (ĠU L 286, 31.10.2009, p. 1).

(3) Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7).

(4) Regolament (KE) Nru 649/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi (ĠU L 201, 27.7.2012, p. 60).

15.1. **Regolamenti/legiżlazzjoni dwar is-sikurezza, is-saħħa u l-ambjent speċifiċi għas-sustanza jew it-tahlita**

Għandha tingħata informazzjoni dwar id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Unjoni dwar is-sikurezza, is-saħħa u l-ambjent (pereżempju l-kategorija Seveso/is-sustanzi msemmija fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 96/82/KE <sup>(1)</sup>) jew informazzjoni dwar l-istatus regolatorju nazzjonali tas-sustanza jew it-tahlita (inklużi s-sustanzi fit-tahlita), inkluż parir dwar l-azzjoni li għandha tittiehed mir-riċevitur bhala riżultat ta' dawk id-dispożizzjonijiet. Jekk rilevanti, għandha ssir referenza għal-liġijiet nazzjonali tal-Istati Membri rilevanti li jimplimentaw dawk id-dispożizzjonijiet u kull miżura nazzjonali oħra li tista' tkun rilevanti.

Jekk is-sustanza jew it-tahlita koperta minn din l-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza hija soġġetta għal dispożizzjonijiet speċifiċi fir-rigward tal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent fl-ivell tal-Unjoni (pereżempju awtorizzazzjonijiet mogħtija taħt it-Titolu VII jew restrizzjonijiet taħt it-Titolu VIII) dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu ddikjarati.

15.2. **Valutazzjoni tas-sikurezza kimika**

Din is-subtaqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tindika jekk il-fornitur ikunx wettaq valutazzjoni tas-sikurezza kimika għas-sustanza jew it-tahlita.

16. **TAQSIMA 16: Informazzjoni oħra**

Din it-taqsima tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tinkludi inflormazzjoni oħra li mhix inkluża fit-Taqsimiet 1 sa 15, fosthom l-informazzjoni dwar ir-reviżjoni tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza bhal:

- (a) fil-każ ta' skeda riveduta tad-dejta dwar is-sikurezza, indikazzjoni ċara ta' fejn saru t-tibdiliet fil-verżjoni preċedenti tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza, sakemm ma tkunx ingħatat indikazzjoni ta' dan it-tip xi mkien iehor fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza, bi spjegazzjoni tat-tibdiliet, jekk xieraq. Fornitur ta' sustanza jew tahlita għandu jkun kapaċi jipprovdni spjegazzjoni għat-tibdiliet jekk din tintalab;
- (b) kjavi jew tifsira għat-taqsimiet u l-akronomi użati fl-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza;
- (c) referenzi ewlenin tal-letteratura u s-sorsi għad-dejta;
- (d) fil-każ tat-tahlitiet, indikazzjoni ta' liema metodu ta' valutazzjoni tal-informazzjoni minn fost il-metodi msemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 intuża għall-iskop tal-klassifikazzjoni;
- (e) lista bid-dikjarazzjonijiet tal-periklu, u/jew bid-dikjarazzjonijiet tal-prekawżjoni rielvanti. Ikteb it-test shih ta' kull dikjarazzjoni li ma tkunx inkitbet kompletament fit-Taqsimiet 2 sa 15;
- (f) parir dwar xi tahrig adattat għall-ħaddiema biex jiżguraw il-protezzjoni tas-saħħa umana u l-ambjent.

PARTI B

L-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza għandha tinkludi s-16-il intestatura li ġejjin skont l-Artikolu 31(6) u flimkien magħhom is-subintestaturi elenkati wkoll minbarra t-Taqsima 3, fejn is-Subtaqsimiet 3.1 jew 3.2 biss jehtieġ li jiġu inklużi kif xieraq:

**TAQSIMA 1: Identifikazzjoni tas-sustanza/tahlita u tal-kumpanija/impriża**

- 1.1. L-identifikatur tal-prodott
- 1.2. L-użi rilevanti identifikati tas-sustanza jew it-tahlita u l-użi mhux rakkomandati
- 1.3. Id-dettalji tal-fornitur tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza
- 1.4. In-numru tat-telefown ta' emergenza

**TAQSIMA 2: Identifikazzjoni tar-riskji**

- 2.1. Il-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-tahlita
- 2.2. L-elementi tat-tikketta
- 2.3. Il-perikli l-oħra

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 96/82/KE tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-kontroll ta' perikoli ta' aċċidenti kbar fl-użu ta' sustanzi perikolużi (ĠUL 10, 14.1.1997, p. 13).

**TAQSIMA 3: Kompożizzjoni/informazzjoni dwar l-ingredjenti**

- 3.1. Is-sustanzi
- 3.2. It-tahlitiet

**TAQSIMA 4: Miżuri tal-ewwel għajnuna**

- 4.1. Id-deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajnuna
- 4.2. L-iktar sintomi u effetti importanti, kemm akuti kif ukoll irritardjati
- 4.3. L-indikazzjoni ta' kwalunkwe attenzjoni medika immedjata u trattament speċjali meħtieġa

**TAQSIMA 5: Miżuri għat-tifi tan-nar**

- 5.1. Il-mezzi għat-tifi tan-nar
- 5.2. Il-perikli speċifiċi li joriġinaw mis-sustanza jew it-tahlita
- 5.3. Il-parir lil min jiġġieled in-nar

**TAQSIMA 6: Miżuri għar-rilaxx aċċidentali**

- 6.1. Il-prekawzjonijiet personali, it-tagħmir protettiv u l-proċeduri ta' emerġenza
- 6.2. Il-prekawzjonijiet ambjentali
- 6.3. Il-metodi u l-materjal għat-trażżin u t-tindif
- 6.4. Ir-referenza għal taqsimiet oħra

**TAQSIMA 7: Ġestjoni u hżin**

- 7.1. Il-prekawzjonijiet għal ġestjoni bla periklu
- 7.2. Il-kundizzjonijiet għal hżin bla periklu, inkluż kwalunkwe nuqqas ta' kompatibbiltà
- 7.3. L-użu/użi finali speċifiku/speċifiċi

**TAQSIMA 8: Kontrolli tal-esposizzjoni/il-protezzjoni personali**

- 8.1. Il-parametri ta' kontroll
- 8.2. Il-kontrolli ta' esponiment

**TAQSIMA 9: Proprjetajiet fiżiċi u kimiċi**

- 9.1. L-informazzjoni dwar il-proprjetajiet fiżiċi u kimiċi bażiċi
- 9.2. Informazzjoni oħra

**TAQSIMA 10: Stabbiltà u reattività**

- 10.1. Ir-reattività
- 10.2. L-istabbiltà kimika
- 10.3. Il-possibbiltà ta' reazzjonijiet ta' periklu
- 10.4. Il-kundizzjonijiet li jridu jiġu evitati
- 10.5. Il-materjali inkompatibbli
- 10.6. Il-prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni

**TAQSIMA 11: Informazzjoni tossikoloġika**

- 11.1. L-informazzjoni dwar effetti tossikoloġiċi

**TAQSIMA 12: Informazzjoni ekoloġika**

- 12.1. It-tossicità
- 12.2. Il-persistenza u d-degradabbiltà
- 12.3. Il-potenzjal bjoakkumulattiv
- 12.4. Il-mobbiltà fil-ħamrija
- 12.5. Ir-riżultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB
- 12.6. L-effetti l-oħra ta' ħsara

**TAQSIMA 13: Kunsiderazzjonijiet ta' rimi**

- 13.1. Il-metodi ta' trattament tal-iskart

**TAQSIMA 14: Informazzjoni dwar it-trasport**

- 14.1. In-numru tan-NU
- 14.2. L-isem preċiż ta' trasbord tan-NU
- 14.3. Il-klassi(jiet) tal-periklu tat-trasport
- 14.4. Il-grupp tal-ippakkjar
- 14.5. Il-perikli ambjentali
- 14.6. Il-prekawzjonijiet speċjali għall-utent
- 14.7. It-trasport bl-ingrossa skont l-Anness II tal-MARPOL u l-Kodiċi IBC

**TAQSIMA 15: Informazzjoni regolatorja**

- 15.1. Ir-regolamenti/il-legiżlazzjoni dwar is-sikurezza, is-saħħa u l-ambjent speċifiċi għas-sustanza jew it-tahlita
- 15.2. Il-valutazzjoni tas-sikurezza kimika

**TAQSIMA 16: Informazzjoni oħra.”**

---